|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | جنيف، 7 فبراير 2020 |
| **المرجع:** | **TSB Collective letter 9/12**  SG12/MA | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 12؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
|  |  |
| **الهاتف:** | +41 22 730 6828 |
| **الفاكس:** | +41 22 730 5853 |
| **البريد الإلكتروني:** | [tsbsg12@itu.int](mailto:tsbsg12@itu.int) |
| **الموقع الإلكتروني:** | <http://itu.int/go/tsg12> |  |
| **الموضوع:** | **اجتماع لجنة الدراسات 12؛ جنيف، 24-15 أبريل 2020** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 12 (الأداء وجودة الخدمة (QoS) وجودة التجربة (QoE)) الذي سيُعقد في الفترة من 15 إلى 24 أبريل 2020 بمقر الاتحاد في جنيف.

وتعد لجنة الدراسات 12 لقطاع تقييس الاتصالات المكان الرئيسي لوضع المعايير الدولية بشأن الأداء وجودة الخدمة (QoS) وجودة التجربة (QoE). ويغطي هذه العمل الطيف الكامل من المطاريف والشبكات والخدمات والتطبيقات والذي يتراوح من نقل الصوت عبر الشبكات الثابتة القائمة على تبديل الدارات إلى تطبيقات الوسائط المتعددة التي يتم النفاذ إليها لاسلكياً عبر الشبكات القائمة على تبديل الرزم.

والمعايير التي تضعها لجنة الدراسات 12 تمثل أهمية كبيرة للمشغلين عند توفير مستوى الخدمة الضروري لجذب العملاء والاحتفاظ بهم، وتعتمد الهيئات التنظيمية على لجنة الدراسات 12 في الحصول على التوجيهات التقنية من أجل توجيه أسواقها الوطنية تجاه تحقيق مستوى عال من جودة الخدمة وجودة التجربة.

وسيُفتتح الاجتماع في الساعة 1100 من اليوم الأول، وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند [مدخل مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). وستُعرض يومياً التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات عند مداخل مقر الاتحاد، وفي الموقع الإلكتروني [هنا](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

أهم المواعيد النهائية:

|  |  |
| --- | --- |
| 15 فبراير 2020 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) المطلوبة ترجمتها |
| 4 مارس 2020 | - تقديم طلبات الحصول على منح (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني، انظر التفاصيل في الملحق A)  - تقديم طلبات توفير الترجمة الشفوية (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني) |
| 15 مارس 2020 | - التسجيل المسبق (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](http://itu.int/go/tsg12))  - تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني؛ انظر التفاصيل في الملحق A) |
| 2 أبريل 2020 | * تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات ([من خلال نظام النشر المباشر للوثائق](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG12)) |

وترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحق A**. ويرد في **الملحقين B وC** على التوالي مشروع لجدول أعمال الاجتماع ومشروع لخطته الزمنية أعدهما رئيس لجنة الدراسات 12 السيد كوامي باه-أشيمفيور (غانا(.

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  *(توقيع)*  تشيساب لي مدير مكتب تقييس الاتصالات | أحدث المعلومات عن الاجتماع  لجنة الدراسات 12  لقطاع تقييس الاتصالات |

**الملحقات:** 3

الملحـق A

أساليب العمل والمرافق المتاحة

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق. وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [النشر المباشر للوثائق](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجان الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني وباستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويُتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات أصحاب [حساب مستخدِم موقع الاتحاد](http://www.itu.int/TIES/) الذين يمكنهم النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

**الترجمة الشفوية**: نظراً إلى قيود الميزانية، ستُتاح الترجمة الشفوية للجلسة العامة الختامية للاجتماع بناءً على طلب الدول الأعضاء. وينبغي تقديم الطلبات بوضع علامة في المربع المناسب في نموذج التسجيل أو بإرسال طلب مكتوب إلى مكتب تقييس الاتصالات **قبل اليوم الأول للاجتماع بستة أسابيع على الأقل**.

**الشبكة المحلية اللاسلكية:** تُتاح خدماتها للمندوبين في جميع قاعات الاجتماع بالاتحاد (معرّف الهوية: “ITUwifi”، كلمة السر: itu@GVA1211). وتوجد معلومات تفصيلية في مكان الاجتماع وفي الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**الخزائن الإلكترونية:** تُتاح طوال فترة الاجتماع باستخدام شارات قطاع تقييس الاتصالات لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتوجد الخزائن الإلكترونية مباشرةً بعد المنطقة الخاصة بالتسجيل في الطابق الأرضي من [مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**الطابعات**: تُتاح طابعات في القاعات المكرسة للمندوبين وبالقرب من جميع [قاعات الاجتماع الرئيسية](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). ولتفادي الحاجة إلى تركيب برامج تشغيل في حواسيب المندوبين، يمكن "طباعة الوثائق إلكترونياً" بإرسالها عن طريق البريد الإلكتروني إلى الطابعة المطلوبة. وتُتاح التفاصيل في العنوان: <http://itu.int/go/e-print>.

**استعارة الحواسيب المحمولة**: سيُوفر مكتب الخدمة في الاتحاد ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) للمندوبين حواسيب محمولة، على أساس أسبقية الطلبات المقدمة.

**التسجيل المسبق والمندوبون الجدد والمِنح ورسالة دعم الحصول على التأشيرة**

**التسجيل المسبق**: التسجيل المسبق إلزامي ويجب أن يتم [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. وكما هو مبين في [الرسالة المعمّمة 68 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068)، يتطلب نظام التسجيل الخاص بقطاع تقييس الاتصالات موافقة مسؤول الاتصال على طلبات التسجيل؛ وتوضح [الرسالة المعممة 118 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118) كيفية إعداد الموافقة الأوتوماتية على هذه الطلبات. وتنطبق بعض الخيارات المتاحة في نموذج التسجيل على الدول الأعضاء فقط ومنها: الوظيفة وطلبات توفير الترجمة الشفوية وطلبات الحصول على منحة. ويُدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

يُدعى **المندوبون الجدد** إلى حضور برنامج إرشادي يشمل لقاء ترحيب عند الوصول وزيارة مصحوبة لمقر الاتحاد، وجلسة توجيهية بشأن أعمال قطاع تقييس الاتصالات. وإذا كنتم ترغبون في المشاركة، يرجى الاتصال من خلال عنوان البريد الإلكتروني [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). ويمكن الحصول على دليل موجز للمندوبين الجدد [هنا](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**المِنح**: يجوز تقديم منحتين جزئيتين كحد أقصى لكل بلد تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير مشاركة البلدان المستحقة. وفي إطار نظام التسجيل الجديد، سترسَل استمارات طلب المنح إلى المندوبين الذين يضعون علامة في المربع المناسب في نموذج التسجيل. **ويجب استلام طلبات المِنح في موعد أقصاه 4 مارس 2020، ولذلك يوصى بشدة بالتسجيل لحضور الحدث والشروع في عملية تقديم الطلب قبل الاجتماع بسبعة أسابيع على الأقل.** ويُرجى ملاحظة أن قرار تقديم منحة يتوقف على معايير منها: الميزانية المتاحة للاتحاد؛ والمشاركة الفعّالة بما في ذلك تقديم مساهمات مكتوبة؛ والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق؛ والتوازن بين الجنسين.

**رسالة دعم الحصول على التأشيرة**: يجب طلب التأشيرة، إذا كانت لازمة، قبل القدوم إلى سويسرا، ويتم الحصول عليها من السفارة أو القنصلية التي تمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. ونظراً لاختلاف المواعيد النهائية لتقديم الطلب، يُقترح التأكد من الممثلية المناسبة مباشرةً وتقديم الطلب في وقت مبكر.

وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة. وينبغي توجيه الطلبات من خلال وضع علامة في المربع المناسب في نموذج التسجيل **قبل الاجتماع بشهر على الأقل**. وينبغي إرسال الطلبات إلى قسم السفر في الاتحاد ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) حاملة عبارة **"دعم طلب** **التأشيرة"**.

**زيارة جنيف: الفنادق والنقل العام وتأشيرة الدخول**

**الزائرون القاصدون جنيف:** يمكن الحصول على معلومات عملية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد التي تُعقد في جنيف من الموقع التالي: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**التخفيضات التي تمنحها الفنادق:** يعرض عدد من الفنادق في جنيف أسعاراً تفضيلية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد، وتقدم هذه الفنادق بطاقة تتيح لحاملها الاستفادة مجاناً من خدمة النقل العام في جنيف. ويمكن الاطلاع على قائمة بالفنادق المشاركة وتوجيهات بشأن كيفية طلب التخفيضات في الموقع التالي: <http://itu.int/travel/>.

الملحـق B

مشروع جدول الأعمال

1 افتتاح الاجتماع

2 اعتماد جدول الأعمال

3 نداء من أجل أي إعلانات تتعلق بحقوق الملكية الفكرية حسب سياسة قطاع تقييس الاتصالات

4 تعليقات وتقارير حالة بشأن الأنشطة التمهيدية (منذ ديسمبر 2019)

1.4 الموافقة على تقارير الاجتماع السادس للجنة الدراسات 12

2.4 حالة مشاريع التوصيات التي جرى الموافقة عليها

3.4 الأنشطة التمهيدية وورش العمل الخاصة بلجنة الدراسات 12

4.4 أبرز نقاط الاجتماعات الأخيرة للرؤساء/الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات

5 استعراض هيكل لجنة الدراسات 12 وشؤون المقررين ومقرري الاتصال

6 استعراض الوثائق وتوزيعها

7 الجدول الزمني للاجتماعات المخصصة

8 برنامج العمل

9 المرافق المتاحة للاجتماع والترتيبات اللوجستية

10 أعمال لجنة الدراسات 12 للتحضير للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2020

11 اجتماعات بشأن المسألتين 1/12 و2/12

12 اجتماعات فرق العمل، بما في ذلك الاجتماعات المخصصة

13 تقارير اجتماعات فرق العمل، بشأن المسألتين 1/12 و2/12، بما في ذلك

1.13 بنود العمل الجديدة

2.13 إقرار/قبول/تحديد/إلغاء التوصيات

3.13 الموافقة على التقارير التقنية/النصوص الإعلامية

4.13 الأنشطة المرحلية

5.13 بيانات الاتصال/المراسلات الصادرة

6.13 استعراض برنامج العمل

14 تحديد أولوية التوصيات الموافَق عليها، لأغراض الترجمة

15 الاجتماعات والأنشطة المقبلة للجنة الدراسات 12

16 ما يستجد من أعمال

17 بيانات شكر وتقدير واختتام الاجتماع

18 ندوة عبر الويب عن نتائج الاجتماع

الملحق C

مشروع الخطة الزمنية

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **صباحاً** | | | **بعد الظهر** | |
| الأربعاء 15 أبريل |  | الجلسة العامة الافتتاحية للجنة الدراسات 12 | | افتتاح أعمال فرق العمل 1/12 و2/12 و3/12 بالتعاقب | |
| الخميس 16 أبريل | اجتماعات مخصصة (على التوازي) للمسائل التي تتناولها أي فرقة عمل | | | اجتماعات مخصصة (على التوازي) للمسائل التي تتناولها أي فرقة عمل | |
| الجمعة 17 أبريل | اجتماعات مخصصة (على التوازي) للمسائل التي تتناولها أي فرقة عمل | | | اجتماعات مخصصة  للمسألتين 1/12 و2/12 | |
| **عطلة نهاية الأسبوع** | | | | | |
| الإثنين 20 أبريل | اجتماعات مخصصة (على التوازي) للمسائل التي تتناولها أي فرقة عمل | | | اجتماعات مخصصة (على التوازي) للمسائل التي تتناولها أي فرقة عمل | |
| الثلاثاء 21 أبريل | اجتماعات مخصصة (على التوازي) للمسائل التي تتناولها أي فرقة عمل | | | اجتماعات مخصصة (على التوازي) للمسائل التي تناولها أي فرقة عمل | |
| الأربعاء 22 أبريل | اجتماعات مخصصة (على التوازي) للمسائل التي تتناولها أي فرقة عمل | | | اجتماعات مخصصة (على التوازي) للمسائل التي تناولها أي فرقة عمل | |
| الخميس 23 أبريل | اختتام أعمال فرق العمل 3/12 و2/12 و1/12 بالتعاقب | | | | |
| الجمعة 24 أبريل | اجتماع فريق الإدارة | | الجلسة العامة الختامية للجنة الدراسات 12 | الجلسة العامة الختامية للجنة الدراسات 12 | ندوة عبر الويب عن نتائج الاجتماع |

ملاحظات من مكتب تقييس الاتصالات:

1 اجتماعات فريق إدارة لجنة الدراسات 12: 14 أبريل، الساعة 17:30‑14:00 و24 أبريل، الساعة 10:15‑9:00.

2 ترحيب بالمشاركين الجدد في لجنة الدراسات 12 وجولة في مباني الاتحاد، 15 أبريل، الساعة 11:00‑10:30؛ مكان الاجتماع: مكتب الاستقبال/مبنى مونبريان. يرجى العلم بأن الجولة ستنتهي بمرافقة جميع الوافدين الجدد إلى الجلسة العامة الافتتاحية. وستبدأ الجلسة العامة الافتتاحية الساعة 11:00.

3 جلسة توجيه لجنة الدراسات 12 للوافدين الجدد ومناقشة الوافدين الجدد مع فريق إدارة لجنة الدراسات 12، 15 أبريل، الساعة 14:00‑13:00.

4 الجلسة العامة الختامية للجنة الدراسات 12: 24 أبريل، الساعة 12:00‑10:30 و15:30‑13:30.

5 جميع الجلسات الأخرى، الساعة 12:30‑9:00 والساعة 17:30‑14:00 مع استراحة 30 دقيقة في منتصفها.

6 ندوة عبر الويب عن نتائج الاجتماع: 24 أبريل، الساعة 16:30‑15:45.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_